



**SLOVENSKI STANDARD**  
**oSIST prEN IEC 60335-2-10:2024/oprAA:2024**  
**01-julij-2024**

---

**Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-10. del: Posebne zahteve za stroje za čiščenje tal in za stroje za mokro ščetkanje - Dopolnilo AA**

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-10: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-10: Besondere Anforderungen für Bodenbehandlungs- und Nassschrubbmachines

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-10: Exigences particulières pour les appareils de traitement des sols et les machines à broser les sols mouillés

**Ta slovenski standard je istoveten z: prEN IEC 60335-2-10:2024/prAA:2024**

**ICS:**

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
97.080	Aparati za čiščenje	Cleaning appliances

**oSIST prEN IEC 60335-2-10:2024/oprAA:2024**                      **en**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**DRAFT**  
**prEN IEC 60335-2-10:2024**  
**prAA**

June 2024

ICS 13.120; 97.080

English Version

## Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-10: Particular requirements for floor treatment machines and wet scrubbing machines

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -  
Partie 2-10: Exigences particulières pour les appareils de  
traitement des sols et les machines à broser les sols  
mouillés

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und  
ähnliche Zwecke - Teil 2-10: Besondere Anforderungen für  
Bodenbehandlungs- und Nassschrubmmaschinen

This draft amendment prAA, if approved, will modify the European Standard prEN IEC 60335-2-10:2024; it is submitted to CENELEC members for enquiry.  
Deadline for CENELEC: 2024-08-30.

It has been drawn up by CLC/TC 61.

If this draft becomes an amendment, CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CENELEC in three official versions (English, French, German).

A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**prEN IEC 60335-2-10:2024/prAA:2024 (E)****1 European foreword**

2 This document (prEN IEC 60335-2-10:2024/prAA:2024) has been prepared by CLC/TC 61 "Safety of  
3 household and similar electrical appliances".

4 This document is currently submitted to the Enquiry.

5 The following dates are proposed:

- latest date by which the existence of this document has to be announced at national level (doa) dor + 6 months
- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) dor + 12 months
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) dor + 36 months (to be confirmed or modified when voting)

6 This document is read in conjunction with prEN IEC 60335-2-10:2024.

7 The numbering system for European clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes that are  
8 additional to those in the IEC standard are prefixed with the letter "Z".

9 This document has been prepared under a standardization request addressed to CENELEC by the  
10 European Commission. The Standing Committee of the EFTA State subsequently approves these  
11 requests for its Member States.

12 For the relationship with EU legislation, see informative Annexes ZZA and ZZC, which are an integral  
13 part of this document.

14

## 15 **1 Modification to the Introduction**

16 *Addition:*

17 With European amendment A11, EN 60335-2-10:2003+A1:2008 is superseded.

18 This European amendment A11 supplements or modifies the corresponding clauses of the standards  
19 below:

20 — EN IEC 60335-1:2023+A11:2023 (Part 1)

21 — EN IEC 60335-2-10:2024 (Part 2)

## 22 **2 Modification to Clause 1, “Scope”**

23 *Replace the sixth paragraph starting with “As far as is practicable,...” up to “... in general, it does not  
24 take into account” except for the dashed items with the following:*

25 “This standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by appliances and machines  
26 that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account.”

27 *Add before the sixth paragraph starting with “Attention is drawn to the fact” the following:*

28 “It is recognized that people with disabilities can have needs beyond the level addressed in this  
29 standard.”

## 30 **3 Modification to Clause 2, “Normative references”**

31 *Addition:*

32 EN IEC 60335-1:2023,<sup>1</sup> *Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General  
33 requirements*

## 34 **4 Modification to Clause 7, “Markings and instructions”**

35 **7.12** *Add as a new dashed item:*

36 “

37 — the intended use of the appliance as covered by the scope of this standard;

38 — instructions regarding user maintenance and operation of the appliance and, if necessary,  
39 instructions for the training of operators;

40 — instructions designed to enable adjustment and maintenance to be carried out safely, including  
41 the protective measures that should be taken during these operations;

42 — the conditions under which the appliance is stable during use, dismantling when out of use,  
43 testing or foreseeable breakdowns;

44 — the operating method to be followed in the event of accident or breakdown to prevent unsafe  
45 actions.”

46 *Add the following:*

47 “The instructions shall also state the maximum weight of the appliance including accessories and its  
48 packaging.”

---

<sup>1</sup> As impacted by EN IEC 60335-1:2023/A11:2023.

**prEN IEC 60335-2-10:2024/prAA:2024 (E)**

49 **7.12.1** *Addition:*

50 The instructions shall state that any repairs shall be carried out by competent persons.

51 **5 Modification to Clause 22, “Construction”**

52 **22.40** *Addition:*

53 **Remote operation** or a delayed start timer is not allowed.

54 **22.49** *Addition:*

55 For the purpose of this requirement, appliances cannot operate continuously without giving rise to a  
56 hazard

57 **22.51** *Addition:*

58 For the purpose of this requirement, appliances cannot operate continuously without giving rise to a  
59 hazard

60 **6 Modification to Clause 31, “Resistance to rusting”**

61 *Replace* “This clause of Part 1 is applicable” *with* “This clause of Part 1 is not applicable”.

62 **7 Modification to annexes**

63 *To the end of the sentence starting with* “The annexes of Part 1 are applicable” *add* “except as follows”.

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.iteh.ai>)**  
**Document Preview**

[oSIST prEN IEC 60335-2-10:2024/oprAA:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8c1c7de8-20f0-4c42-8217-9589588a78e8/osist-pren-iec-60335-2-10-2024-opraa-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8c1c7de8-20f0-4c42-8217-9589588a78e8/osist-pren-iec-60335-2-10-2024-opraa-2024>